



Matthew Rodriguez
Secretary for
Environmental Protection

Department of Toxic Substances Control
Barbara A. Lee, Director
1001 "I" Street • P.O. Box 806 • Sacramento, California 95812-0806

Edmund G. Brown Jr.
Governor

PROPERTY OWNER CONSENT FOR ACCESS TO PROPERTY

Property
Owner Name: _____

Property
Address: _____ CA _____
STREET ADDRESS CITY STATE ZIP CODE

I, the undersigned, by virtue of my ownership of the real property identified above, and any structures located on the real property (collectively referred to as "Property"), hereby grant continued access to the Property to the Department of Toxic Substances Control (DTSC), its officers, employees, and authorized representatives including contractors for any or all of the following purposes:

- Remedial Investigation, including but not limited to boring through soil, soil sampling, sampling of exterior paint on structures, and sampling of paint chips or flakes found at the Property.
- Removal and Remedial Action, including but not limited to soil excavation and any other activities necessary for remediation of hazardous substances from the Property.
- Restoration work, including but not limited to backfilling with clean soil.

DTSC will not charge residential property owners or tenants, or owners of schools, parks, or daycare centers, for DTSC's costs of sampling or cleanup activities associated with the cleanup of soil contaminated with lead from the Exide Technologies facility in Vernon, California.

DTSC will protect the confidentiality of personal information provided on access agreements to the extent authorized by law.

The property owner's signature on the agreement authorizes access to the Property as described in this agreement and does not affect any other right held by the property owner.

I recognize that these actions by DTSC are undertaken pursuant to its response and enforcement responsibilities under the Health and Safety Code section 25358.3, subdivision (c).

The activities to be carried out on the Property by DTSC are more specifically set forth in the Workplans accessible on DTSC's web site: <http://www.dtsc.ca.gov/exidecleanup>

This written permission is given voluntarily with knowledge of my right to refuse and without threats or promises of any kind.

This grant of Property access shall terminate upon DTSC's completion of the activities described above.

DTSC agrees to provide at least ten (10) business days advance notice to the undersigned before beginning activities on the Property.

DTSC agrees to provide the undersigned with copies of any analytical results obtained from samples taken on the Property.

The undersigned, by signature to this document, represents that he or she has the authority to execute this Agreement.

This Access Agreement is effective on the date of my execution of this Agreement set forth below.

Signature **(Please sign in ink)**

Date

()

Contact Telephone Number

Please mail this signed document to:

**Attention: DTSC - Exide Cleanup Team
Department of Toxic Substances Control
8800 Cal Center Drive
Sacramento, CA 95826**

Email Address

*If you have any questions,
call 844-225-3887*



Matthew Rodriguez
Secretary for
Environmental Protection



Department of Toxic Substances Control

Barbara A. Lee, Director
1001 "I" Street • P.O. Box 806 • Sacramento, California 95812-0806



Edmund G. Brown Jr.
Governor

PROPIETARIO CONSENTIMIENTO PARA ACCESO A LA PROPIEDAD

Nombre del Propietario: _____

Domicilio de la Residencia: _____ **CA** _____
DIRECCIÓN DE CALLE CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

El que suscribe, en virtud de mi propiedad del inmueble identificado anteriormente y de todas las estructuras ubicadas en el inmueble (conjuntamente denominados como la "Propiedad"), por este medio otorgo acceso continuo a la Propiedad al Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés), sus funcionarios, empleados y representantes autorizados incluyendo contratistas para cualquiera o todos los siguientes fines:

- *Investigación de Restauración, incluyendo pero no limitándose a perforación a través del suelo, muestreo de suelo, muestreo de pintura exterior en estructuras y muestreo de astillas o escamas de pintura encontradas en la Propiedad.*
- *Acción de Remoción y Restauración, incluyendo pero no limitándose a excavación de suelo y cualesquier otras actividades necesarias para la restauración de sustancias peligrosas de la Propiedad.*
- *Trabajos de restauración, incluyendo pero no limitándose a rellenado con suelo limpio.*

DTSC no cobrará a los propietarios o inquilinos o propietarios de escuelas, parques, o guarderías infantiles por el costo de actividades de muestras o limpieza asociado con suelo contaminado con plomo de la planta Exide Technologies en Vernon, California.

DTSC protegerá la confidencialidad de la información personal proporcionada en los acuerdos de acceso en la medida autorizada por la ley.

La firma del propietario en este acuerdo autoriza el acceso a la Propiedad como se describe en este acuerdo y no afectará ningún otro derecho tenido por el propietario.

Reconozco que dichas acciones del DTSC se llevan a cabo en cumplimiento de sus responsabilidades de respuesta y aplicación conforme al Código de Salud y Seguridad sección 25358.3, subdivisión (c).

Las actividades que se llevaran a cabo en la Propiedad por DTSC se establecen más específicamente en el Plan de Trabajo que está disponible en nuestro sitio de web: <http://www.dtsc.ca.gov/exidecleanup>

Este permiso por escrito es otorgado voluntariamente con el conocimiento de mi derecho a revocarlo y sin amenazas o promesas de ningún tipo.

Esta concesión de acceso a la Propiedad concluirá a la terminación del DTSC de las actividades anteriormente mencionadas.

El DTSC acuerda a proporcionar al suscrito un aviso anticipado de al menos diez (10) días hábiles antes del inicio de actividades en la Propiedad.

El DTSC acuerda proporcionar al suscrito, copias de cualquier resultado de análisis obtenido de las muestras tomadas en la Propiedad.

El suscrito, con la firma de este documento, representa que él o ella tiene la autoridad para celebrar el presente Acuerdo.

Este Acuerdo de Acceso entra en vigor en la fecha de mi celebración de este Acuerdo establecida a continuación.

Firma (**Escribir con la pluma**)

Fecha

()

Número Telefónico de Contacto

Por favor envíe este documento firmado a:

Atención: DTSC - Exide Cleanup Team
Department of Toxic Substances Control
8800 Cal Center Drive
Sacramento, CA 95826

Para mayor información, por favor llame al
(844) 225-3887.

Correo Electrónico